

**INSTRUCTION MANUAL  
HOT AIR BRUSH**

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
WARMLUFTBÜRSTE**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
LOKÓWKO-SUSZARKA**

**MANUAL DE UTILIZARE  
PERIE ROTATIVĂ CU AER  
CALD**

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
VRELA VAZDUŠNA ČETKICA**

**УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ  
ЧЕТКА С ГОРЕЩ ВЪЗДУХ**

**MODE D'EMPLOI  
BROSSE À AIR CHAUD**

**ІНСТРУКЦІЯ З  
ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ФЕН-ЩІТКА**

**ПРАВИЛА ПОЛЪЗОВАНИЯ  
ЩЕТКА-ФЕН**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
ΒΟΥΡΤΣΑ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ**



ENGLISH .....	PAGE 2	SCG/CRO/B.i.H. ....	STRANA 11	РУССКИЙ .....	СТР. 21
DEUTSCH .....	SEITE 4	БЪЛГАРСКИ .....	СТР. 13	ΕΛΛΗΝΙΚΑ .....	ΣΕΛΙΔΑ 24
POLSKI.....	STRONA 7	FRANÇAIS .....	PAGE 16		
ROMANESTE .....	PAGINA 9	УКРАЇНСЬКА .....	СТОР. 18		

Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von  
**TZS FIRST**  
AUSTRIA®  
Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of  
**TZS FIRST**  
AUSTRIA®  
Only GENUINE with this **TZS**

Мы благодарны Вам за  
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО  
изделия компании  
**TZS FIRST**  
AUSTRIA®  
Только ПОДЛИННИКИ с этим **TZS**

## INSTRUCTION MANUAL HOT AIR BRUSH

This appliance is very simple to use, but please read these instructions carefully before using.

Always ensure the switch is set to OFF position before plugging the unit into the power outlet.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- Do not use or store the appliance where it can come into contact with water.
- If the appliance falls into water, UNPLUG IT IMMEDIATELY. Do not reach into the water until the power has been disconnected.
- This appliance should never be left unattended when plugged in.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use outdoors, or where aerosol products are being used.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used on or near children or some disabled people. Store out of children's reach.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Neither should the appliance be used with wet hands nor immersed in water, held in running water, or allowed to become wet.
- Do not pull the cord with unnecessary force. Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Clean the appliance after use to avoid the accumulation of grease and other residues.
- **WARNING** – Do not use this appliance near water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand

the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- **Always unplug this appliance immediately after using.**
- Use this appliance only for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair etc..
- Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.
- Do not use near tubs, basins or other vessels containing water.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advise.

#### GET TO KNOW YOUR STYLER (see fig. 1)

1. 360°swivel power cord
2. power switch (heat and speed setting)
3. unlock button
4. air inlet net

#### PRODUCT FEATURES:

##### HEAT/SPEED SETTING

You can select your preferred setting (1 or 2) for drying and styling according to your personal needs on the power switch. Position 2 will generate more heat than position 1. Position 0 will switch OFF the appliance.

##### COOL FUNCTION

If you select position C on the power switch the appliance will generate air flow without heating.

#### IONIC

This appliance is supplied with the device IONIC Technology, which emits negative ions during the drying. It can help to eliminate the electrostatic loads from the hair to get soft style result. Once appliance switched on, ionic will be produced to maintain and care your hair

#### 360° SWIVEL CORD

The swivel function prevents from twisted power cable during use and gives you more comfort and freedom during use.

#### ATTACHMENT: (see fig.)

##### A: OVAL BRUSH (CERAMIC COATED METAL BODY, SOFT & RIGID BRUSH WITH BALL TIPS)

The brush provides extra lift at roots, smooth body and curled ends.

##### REMINDER: attachment is very hot during and after use – be careful when removing it

#### CHANGING ATTACHEMENT:

- Push the unlock button on the side of the product body to remove the accessory you wish to change.
- with light pressure, push the accessory you wish to use on the body. And rotate the body until a click is heard.

#### RECOMMENDATIONS:

1. Shampoo and condition your hair. Rinse the hair thoroughly. Towel blot hair to remove excess moisture. Divide your hair into sections. Using the dryer along with a styling brush, direct hot air through a section of hair at a time. Move dryer steadily across each section so that hot air passes through hair. Direct air flow at hair, not scalp.
2. Keep dryer's air intake vents unobstructed and free from hair while dryer.
3. To avoid over-drying, do not concentrate heat on any one section for any length of time. Keep the dryer moving as you style.
4. For quick styling, dampen hair with a mist of water before styling with the dryer.
5. When using the dryer to create curls and waves, dry hair almost completely on the warmest setting, then finish styling using the lower setting. This will set the style in your hair.

#### CLEANING

1. The appliance can be cleaned with a dry cloth.
2. The attachment can be cleaned with a moist cloth or rinsed under a running tap.
3. Remove the attachment from the appliance before cleaning them. Make sure the attachment is dry before using or storing them.
4. Never rinse the appliance with water.

#### STORAGE AND MAINTENANCE

##### WHEN NOT IN USE "UNPLUG IT"

Allow the appliance to cool and store it in a dry location. This Air Brush features a loop allowing it to be conveniently hung on a hook for easy access. Never wrap the cord around the appliance since this will cause the cord to wear prematurely and break. If the supply cord of this appliance becomes damaged the appliance must be replaced by returning to the retailer from which the product was purchased or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

#### SPECIFICATIONS:

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W



#### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!  
 Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

## BEDIENUNGSANLEITUNG WARMLUFTBÜRSTE

Dieses Gerät ist sehr einfach zu bedienen. Lesen Sie bitte dennoch diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

Beachten Sie immer, daß der Schalter auf dem Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie elektrische Geräte benutzen, vor allem wenn Kinder in der Nähe sind, beachten Sie bitte unbedingt folgende Sicherheitsbestimmungen:

### VOR GEBRAUCH UNBEDINGT DIE GEBRAUCHSANWEISUNG LESEN!

- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen kann.
- Wenn das Gerät in Wasser gefallen ist, SOFORT DEN NETZSTECKER ZIEHEN. Greifen Sie erst ins Wasser, wenn der Netzstecker gezogen wurde.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in eine Steckdose eingesteckt.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosol-Produkte verwendet werden.
- Prüfen Sie vor Anschluss des Geräts an eine Steckdose, ob die lokale Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.
- Falls das Gerät von Kindern, in der Nähe von Kindern oder von ungeschickten Personen benutzt wird, muss man sorgfältig aufpassen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn sich das Gerät überhitzt, schaltet es automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und lassen Sie es für ein paar Minuten abkühlen. Bevor Sie das Gerät wieder einschalten, überprüfen Sie die Gitter, um sicherzustellen, dass sie nicht durch Fusseln, Haare usw. blockiert sind.
- Das Gerät niemals mit nassen Händen benutzen, in Wasser eintauchen, es unter fließendes Wasser halten oder nass werden lassen.
- Ziehen Sie nicht mit unnötiger Gewalt am Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen. Beschädigte Netzkabel können gefährlich sein.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen, auch wenn es nur für einen Moment ist.

- Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch, um die Ansammlung von Haaren und anderen Rückständen zu vermeiden.
- **WARNUNG** – Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Dieses Gerät, darf von Kindern verwendet werden, die älter als 8 Jahre alt sind und Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn diese unter Aufsicht sind oder Anweisungen in Bezug auf die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise erhalten und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen unbeaufsichtigt keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an dem Gerät durchführen.
- Achtung! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonderes Augenmerk muss auf Kinder und gefährdete Personen gerichtet werden.
- **NACH GEBRAUCH IMMER DEN NETZSTECKER ZIEHEN.**
- Dieses Gerät nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden, benutzen Sie keine fremden Zubehörteile.
- Halten Sie die Luftöffnungen immer frei, niemals auf weiche Oberflächen (Bett) legen. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Haaren und Staub.
- Zubehörteile können während des Gebrauchs erhitzen. Vor Berührung abkühlen lassen.
- Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen und anderen Behältern, die Wasser enthalten, benutzen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, so muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da Nähe zu Wasser eine Gefährdung bedeutet, wenn das Gerät nur ausgeschaltet wird.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

## AUFBAU IHRES HAARSTYLERS (Abb. 1)

1. 360° drehbares Netzkabel
2. Ein/Ausschalter (+ Einstellung der Wärme- und Geschwindigkeitsstufe)
3. Entriegelungstaste
4. Lufteinlassnetz

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN:

#### EINSTELLEN DER WÄRME-/ GESCHWINDIGKEITSTUFE

Sie können die für Ihr Styling bevorzugte Einstellung (1 oder 2) mit Hilfe des Ein/Ausschalters auswählen. Bei Einstellung 2 wird mehr Wärme erzeugt als bei Einstellung 1. Bei Einstellung 0 wird das Gerät ausgeschaltet.

#### KALTLUFTFUNKTION

Wenn Sie den Ein/Ausschalters auf die Stellung C schalten, dann erzeugt das Gerät einen Kaltluftstrom.

#### IONENFUNKTION

Dieses Gerät ist mit IONEN-Technologie ausgestattet, die während der Trocknung negative Ionen abgibt. Sie kann dazu beitragen, die elektrostatische Aufladung der Haare zu beseitigen, um ein weiches Stylingergebnis zu erzielen. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, bewahrt und pflegt die IONIC-Technologie Ihre Frisur.

#### 360° DREHBARES NETZKABEL

Die Drehfunktion verhindert ein sich verdrehen des Netzkabels während der Benutzung und bietet Ihnen somit mehr Komfort und Bewegungsfreiraum, während Sie das Gerät benutzen.

#### ZUBEHÖR: (Abb.)

#### A: OVALE BÜRSTE (KERAMIKBESCHICHTETER BÜRSTENKÖRPER, WEICHE UND HARTE BORSTEN MIT KUGELSPITZEN)

Die Bürste bietet Ihnen bis zu den Haarwurzeln reichende Borsten, einen weichen Bürstenkörper und ein gewelltes Bürstenende.

**HINWEIS: Während und kurz nach der Benutzung sind die Zubehörteile sehr heiß – geben Sie deshalb beim Entfernen besonders acht**

#### WECHSELN DES ZUBEHÖRS:

- Drücken Sie die Entsperrtaste auf der Seite des Gerätegehäuses, um das Zubehörteil abzunehmen.
- Drücken Sie das neue Zubehörteil leicht an, dann drehen Sie es ein wenig, bis es einrastet.

## EMPFEHLUNGEN:

1. Benutzen Sie Shampoo und eine Pflegespülung. Spülen Sie Ihr Haar gründlich aus. Tupfen Sie es mit einem Handtuch möglichst trocken. Teilen Sie das Haar in Strähnen. Benutzen Sie den Haartrockner mit einer Frisierbürste, richten Sie die Heißluft immer nur auf eine Strähne aus. Bewegen Sie den Haartrockner gleichmäßig, sodass Warmluft das Haar durchdringt. Richten Sie den Luftstrom auf das Haar aus, nicht auf die Kopfhaut.
2. Die Luftansaugöffnungen des Haartrockners dürfen nicht durch Haare blockiert werden.
3. Richten Sie den Luftstrahl nicht zu lange auf einen Abschnitt aus, um das Haar nicht zu über trocknen. Halten Sie den Haartrockner in Bewegung.
4. Für schnelles Styling feuchten Sie Ihr Haar mit etwas Wassernebel an.
5. Bei Benutzung des Lockenstabs trocknen Sie das Haar nahezu vollständig auf der obersten Schaltstufe, dann schalten Sie zur niedrigen Schaltstufe um. Hiermit festigen Sie die Frisur.

## REINIGUNG

1. Das Gerät kann mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
2. Das Zubehör kann mit einem feuchten Tuch oder durch Ausspülen unter Leitungswasser gereinigt werden.
3. Entfernen Sie das Zubehör vom Gerät, bevor Sie es reinigen. Achten Sie darauf, dass das Zubehör trocken ist, bevor Sie es verwenden oder aufbewahren.
4. Spülen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

## INBETRIEBNAHME UND PFLEGE BEI NICHTGEBRAUCH DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Lassen Sie das Gerät abkühlen und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Diese „Air Brush“ verfügt über eine Öse, mit der sie für einfachen Zugriff bequem an einem Haken aufgehängt werden kann. Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät, da dies zu einem vorzeitigen Verschleiß und Brechen des Kabels führen kann. Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, muss es durch Rückgabe des Geräts an den Händler, bei dem das Gerät erworben wurde, oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden!

**TECHNISCHE DATEN:**

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W

**Entsorgung**

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!  
 Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
LOKÓWKO-SUSZARKA**

Urządzenie jest bardzo proste w obsłudze, ale przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu, proszę zawsze zwrócić uwagę, aby przycisk wł./wyl. był wyłączony.

**WAŻNE WSKAZÓWKI  
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przy używaniu urządzeń elektrycznych, szczególnie, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci, należy koniecznie przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

**PRZED UŻYCIEM KONIECZNIE PRZECZYTAĆ  
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!**

- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może mieć kontakt z wodą.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, NATYCHMIAST JE ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA. Nie sięgać do wody, dopóki urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Nie zostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru.
- Chronić przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi powierzchniami.
- Nie używać na zewnątrz ani tam, gdzie rozpylane są aerozole.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w miejscu użytkowania.
- Ścisły nadzór jest niezbędny, gdy jakiegokolwiek urządzenie jest używane przez bądź w obecności dzieci lub niektórych osób z niepełnosprawnościami. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli urządzenie się przegrzeje, wyłączy się automatycznie. Odłączyć urządzenie i pozostawić je na kilka minut do ostygnięcia. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdzić, czy kratki nie są zablokowane przez kłaczki, włosy itp.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma, zanurzonego w wodzie lub trzymanego pod bieżącą wodą; nie pozwalać, aby urządzenie zamokło.
- Nie ciągnąć za przewód z nadmierną siłą. Nie owijać przewodu wokół urządzenia. Regularnie kontrolować przewód pod kątem wszelkich oznak uszkodzeń. Uszkodzone przewody mogą stwarzać niebezpieczeństwo.
- Przed odłożeniem urządzenia należy je zawsze wyłączyć, nawet jeśli jest ono odkładane tylko na chwilę.

- Po użyciu należy oczyścić urządzenie, aby uniknąć gromadzenia się tłuszczu i innych pozostałości.
- **OSTRZEŻENIE** — nie używać tego urządzenia w pobliżu wody.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku ośmiu lat i powyżej i osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo, albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile mają nadzór lub przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Ostrzeżenie! Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające opieki.
- **PO UŻYCIU WYJĄC WTYCZKĘ Z GNIAZDKA.**
- Urządzenie używać tylko w przewidzianym do tego celu, nie używać nieznanymi częściami dodatkowymi.
- Nigdy nie zatykać otworów wylotu powietrza, nigdy nie kłaść na miękkie powierzchnie (łóżko). Utrzymywać je w czystości od włosów i kurzu.
- Części dodatkowe mogą się przegrzać podczas użycia. Przed ich zdjęciem pozostawić do ostygnięcia.
- Nie używać w pobliżu umywalk, wanien i zbiorników z wodą.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi zostać on wymieniony przez producenta, punkt serwisowy, lub inną, upoważnioną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Gdy urządzenie jest używane w łazience, należy je odłączyć od zasilania zaraz po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie nawet w przypadku wyłączonej suszarki do włosów.
- W celu dodatkowego zabezpieczenia, zaleca się instalację w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. Po poradę zwrócić się do instalatora.

**POZNAJ SWĄ LOKÓWKĘ** (patrz il. 1)

1. przewód zasilający obracający się o 360°
2. przełącznik zasilania (ustawienie temperatury i prędkości)
3. przycisk odblokowania
4. siatka wlotu powietrza

**CECHY PRODUKTU:****USTAWIENIE CIEPŁA/PRĘDKOŚCI**

Za pomocą przełącznika zasilania można wybrać preferowane ustawienie (1 lub 2) suszenia i stylizacji zgodnie z własnymi potrzebami. Ustawienie odpowiadające pozycji 2 będzie wiązało się z wytwarzaniem większej ilości ciepła niż w przypadku pozycji 1. Pozycja 0 oznacza wyłączenie urządzenia.

**FUNKCJA CHŁODNEGO POWIETRZA**

W przypadku wybrania pozycji C na przełączniku zasilania, urządzenie będzie generowało przepływ powietrza bez nagrzewania.

**JONIZACJA**

Urządzenie to jest dostarczane z technologią IONIC, która podczas suszenia emituje jony ujemne. Może to pomóc w eliminacji ładunków elektrostatycznych z włosów, aby uzyskać efekt miękkiej stylizacji. Każdorazowe użycie urządzenia sprawia, że technologia IONIC będzie pielęgnować włosy.

**PRZEWÓD ZASILAJĄCY OBRACAJĄCY SIĘ O 360°**

Funkcja obrotowa zapobiega skręcaniu przewodu zasilającego podczas użytkowania i daje więcej komfortu i swobody podczas użytkowania.

**AKCESORIA:** (patrz il. 1)**A: SZCZOTKA OWALNA (KORPUS METALOWY Z POWŁOKĄ CERAMICZNĄ, MIĘKKA I SZTYWNA SZCZOTKA Z KORALIKAMI NA KOŃCACH)**

Szczotka zapewni dodatkowe uniesienie podstawy włosa, wygładzenie trzonu i podkręcenie końcówek.

**UWAGA: akcesorium jest bardzo gorące podczas i po użyciu — należy zachować ostrożność przy jego demontażu****WYMIANA AKCESORIUM:**

- Naciśnij przycisk blokady, znajdujący się na obudowie, aby zdjęć końcówkę, którą chcesz wymienić.
- Nałóż na urządzenie końcówkę, której chcesz użyć, lekko ją wciskając. Obróć końcówkę, aby ją zatrzasknął na urządzeniu.

**ZALECENIA:**

- Umyj włosy i nałóż odżywkę. Dokładnie spłucz włosy. Zawij włosy w ręcznik, aby usunąć nadmiar wilgoci. Podziel włosy na pasma. Za pomocą suszarki i szczotki modelującej kieruj powietrze na poszczególne pasma włosów. Powoli przesuń suszarkę wzdłuż kolejnych

pasm włosów. Powietrze kieruj na włosy, lecz nie na skórę głowy.

- Podczas suszenia włosów nie zakrywaj otworów wlotowych powietrza suszarki.
- Aby zapobiec przesuszeniu nie susz zbyt długo jednego pasma włosów. Podczas suszenia cały czas poruszaj suszarką.
- Aby szybko wymodelować fryzurę zwilż włosy za pomocą „mgiełki”, a następnie wymodeluj je korzystając z suszarki.
- Gdy chcesz utworzyć loki lub fale, wstępnie przesusz włosy korzystając z najcieplejszego strumienia powietrza, następnie zredukuj ustawienie ciepła i przystąp do modelowania.

**CZYSZCZENIE**

- Urządzenie można czyścić suchą ściereczką.
- Wyposażenie może być czyszczone ściereczką wilgotną, lub płukane pod kranem.
- Zdjąć wyposażenie z urządzenia przed jego czyszczeniem. Przed schowaniem upewnić się, że jest suche.
- Nigdy nie myć urządzenia wodą.

**PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, TO NALEŻY ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ.**

Przed przechowywaniem w suchym miejscu proszę odczekać na ostygnięcie urządzenia. Powietrzna szczotka wirująca ma pętlę pozwalającą na wygodne zawieszenie ułatwiające dostęp. Nigdy nie owijają sznura wokół urządzenia, bo to przyspieszy jego zużycie i przerwę. Jeśli sznur urządzenia uszkodzi się, to aby uniknąć zagrożenia, należy je zwrócić do sprzedawcy u którego kupiono produkt, lub przekazać osobie o podobnych kwalifikacjach.

Do naprawiania urządzenia upoważniony jest wyłącznie wykwalifikowany personel serwisu!

**DANE TECHNICZNE:**

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaż uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

**PERIE ROTATIVĂ CU AER CALD**

Acest aparat are o utilizare foarte simplă, totuși vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a îl utiliza.

Asigurați-vă întotdeauna ca butonul aparatului este setat pe OPRIT înainte de a-l conecta la priză.

**PREVEDERI PENTRU SIGURANTA**

La utilizarea aparatelor electrice, mai ales dacă acest lucru are loc în prezența copiilor, trebuie luate în vedere câteva prevederi de baza, printre care se numără și următoarele:

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE!**

- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în locuri unde poate veni în contact cu apă.
  - Dacă aparatul cade în apă, DECONECTAȚI-L IMEDIAT DE LA PRIZA ELECTRICĂ Nu veniți în contact cu apa până când nu ați deconectat alimentarea electrică a aparatului.
  - Acest aparat nu trebuie să fie niciodată lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la priză electrică.
  - Țineți cablul departe de suprafețele încălzite.
  - Nu utilizați aparatul în aer liber sau în locuri în care se utilizează produse cu aerosoli.
  - Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale.
  - Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este folosit de către sau în apropierea copiilor sau a unor persoane cu dizabilități. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.
  - Dacă aparatul se supraîncălzește, acesta se va opri automat. Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a porni din nou aparatul, verificați grilajele pentru a vă asigura că acestea nu sunt blocate de puf, păr etc.
  - Nu folosiți niciodată aparatul cu mâinile ude sau cu fundate în apă, ținut în apă curgătoare sau lăsat să se ude.
  - Nu trageți cablul cu forță inutilă. Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați cu regularitate cablul pentru a observa orice semn de deteriorare. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
  - Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l pune jos, chiar dacă este doar pentru o clipă.
  - După utilizare, curățați aparatul pentru a evita acumularea de grăsimi și alte reziduuri.
  - AVERTIZARE** - Nu folosiți acest aparat lângă apă.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele pe care aparatul le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului fără supraveghere.
  - Atenție! Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și ar putea provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită acolo unde sunt prezenți copiii și persoanele vulnerabile.
  - Întotdeauna scoateți aparatul din priză imediat după utilizare.**
  - Folosiți acest aparat numai pentru destinația sa așa cum reiese din acest manual. Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător.
  - Nu blocați gaurile de ventilație și nu așezați aparatul pe o suprafață moale cum este patul sau canapeaua, deoarece pot bloca aceste fose. Curățați aceste spații de par sau alte impurități.
  - Nu îndreptați jetul de aer cald spre ochi sau alte zone sensibile.
  - Nu folosiți în apropierea unor recipiente cu apă (tevi, bazine, etc.)
  - În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către fabricant, de către reprezentantul de asistență tehnică al fabricantului sau de către persoane de competență echivalentă pentru a se evita pericolele.
  - Când aparatul este utilizat într-o cameră de baie, deconectați-l de la priză electrică după utilizare, deoarece existența apei în apropiere prezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
  - Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui întrerupător la curent rezidual (RCD), cu un curent rezidual nominal de funcționare ce nu depășește 30mA, în circuitul electric ce furnizează curent electric în baie. Cereți sfatul instalatorului.

**FAMILIARIZAREA CU PERIA DVS. DE COAFAT (v. fig. 1)**

- cablu de alimentare pivotant de 360°
- comutator de pornire a alimentării (setarea vitezei și a încălzirii)
- buton de deblocare
- plasă la intrarea aerului

## CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI: SETAREA VITEZEI/ A ÎNCĂLZIRII

Puteți selecta setarea preferată (1 sau 2) pentru uscare și coafare în funcție de preferințele dvs. personale, folosind comutatorul de pornire a alimentării. În poziția 2 se va genera mai multă căldură decât în poziția 1. În poziția 0, aparatul este oprit.

### FUNCȚIA DE RĂCIRE

Dacă selectați poziția C pe comutatorul de alimentare, aparatul va genera un flux de aer fără încălzire.

### IONIC

Acest aparat este dotat cu Tehnologia IONIC, care emite ioni negativi în timpul uscării. Aceasta poate ajuta la eliminarea încărcăturilor electrostatice din păr pentru a obține un stil moale pe final. După ce aparatul este pornit, Tehnologia IONIC vă va întreține și vă va îngriji părul.

### CABLU PIVOTANT DE 360°

Funcția de pivotare împiedică răsucirea cablului de alimentare în timpul utilizării și vă oferă mai mult confort și libertate în timpul utilizării aparatului.

### PĂRȚI ATAȘATE: (v. fig.)

#### A: PERIE OVALĂ (CORP DE METAL ACOPERIT CU CERAMICĂ, PERIE MOALE ȘI RIGIDĂ, CU VĂRFURI CU BILĂ)

Această perie permite o ridicare suplimentară la rădăcini, cu corp neted și capete ondulate.

#### NU UITAȚI: partea atașată este foarte fierbinte în timpul utilizării și după aceea - aveți grijă când îl scoateți

### SCHIMBAREA PĂRȚII ATAȘATE:

- Apăsați butonul de deblocare de pe lateralul dispozitivului pentru a îndepărta accesoriului pe care doriți să-l schimbați.
- Apăsați ușor accesoriul pe care doriți să-l folosiți pe dispozitiv. Apoi rotiți dispozitivul până când auziți un clic.

### RECOMANDĂRI:

1. Spălați-vă pe cap cu șampon și apoi aplicați balsamul. Clădiți părul foarte bine. Tamponați părul cu prosopul pentru a îndepărta apa în exces. Împărțiți-vă părul în porțiuni. Utilizați foenul pe fiecare porțiune de păr. Cu ajutorul unei perii de coafare, direcționați aerul cald către fiecare porțiune de păr. Mișcați foenul de-a lungul fiecărei porțiuni astfel încât aerul fierbinte să treacă prin păr. Direcționați debitul de aer spre păr și nu spre scalp.

2. Mențineți fantele de admisie aer ale foenului neblocați și fără fire de păr în timp ce utilizați dispozitivul.
3. Pentru a evita uscarea excesivă, nu concentrați căldura pe nicio porțiune pentru o anumită perioadă de timp. Mențineți foenul în mișcare pe măsură ce vă coafați părul.
4. Pentru aranjarea rapidă a părului uscat, umeziți-l cu puțină apă anterior coafării acestuia cu ajutorul dispozitivului.
5. Atunci când utilizați foenul pentru a crea bucle și onduleuri, uscați părul aproape complet prin utilizarea setării care emite cel mai cald aer, iar apoi terminați coafarea cu ajutorul unei setări ce emite aer mai puțin cald. Aceasta va conduce la fixarea coafurii părului dvs.

### CURĂȚARE

1. Aparatul poate fi curățat cu o cârpă uscată.
2. Accesoriul poate fi curățat cu o cârpă umeză sau clătit sub apă de la robinet.
3. Îndepărtați accesoriul din aparat înainte de a îl curăța. Asigurați-vă că accesoriul este uscat înainte de a îl utiliza sau depozita.
4. Nu clătiți niciodată aparatul în apă.

### DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE

#### SCOATEȚI APARATUL DIN PRIZĂ ATUNCI CÂND NU ÎL UTILIZAȚI.

Lăsați aparatul să se răcească și depozitați-l la loc uscat. Peria cu aer pivotantă dispune de o buclă, putând fi agățată fără probleme pe un cârlig pentru a ușura accesul. Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului, deoarece cablul se va uza prematur și se va rupe. În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat se deteriorează, aparatul trebuie să fie înlocuit prin returnare la distribuitorul de la care a fost achiziționat sau la o persoană de calificare similară pentru a evita pericolele.

Reparațiile și alte intervenții efectuate asupra aparatului trebuie să fie efectuate numai de către personal specializat și autorizat!

### SPECIFICAȚII:

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W



#### Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU VRELA VAZDUŠNA ČETKICA

Ovaj uređaj je veoma jednostavan za upotrebu, ali pažljivo pročitajte ova uputstva pre njegove upotrebe.

Vodite uvek računa o tome da dugme na aparatu bude isključeno pre nego što priključite aparat na struju.

### VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Kada koristite eklektične uređaje, naročito kada su deca u blizini, obavezno poštuju sledeće sigurnosne odredbe:

### PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU!

- Ne koristite i ne skladištite uređaj tamo gde može da dođe u kontakt sa vodom.
- Ako uređaj upadne u vodu, ODMAH GA ISKLJUČITE IZ NAPAJANJA. Ne uzimajte ga iz vode sve dok napajanje ne bude isključeno.
- Ovaj uređaj nikada ne treba ostaviti bez nadzora kada je uključen u napajanje.
- Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
- Ne koristite na otvorenom ili gde se koriste aerosolni proizvodi.
- Pre nego što uključite uređaj u struju, proverite da li napon naznačen na njemu odgovara lokalnom naponu.
- Prilikom korišćenja bilo kog uređaja na deci ili osobama sa invaliditetom ili u njihovom prisustvu, neophodan je strogi nadzor. Čuvati van domašajadece.
- Ako se uređaj pregreje, automatski će se isključiti. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Pre nego što ponovo uključite uređaj, proverite da li u rešetkama ima ostataka dlačica, kose i sl.
- Nikad nemojte koristiti uređaj mokrim rukama, nemojte ga potapati u vodu, držati pod tekućom vodom, niti kvasiti.
- Nemojte prejako vući kabl. Nemojte namotavati kabl oko uređaja. Redovno proveravajte da li na kابلu postoje znaci oštećenja. Oštećeni kablovi mogu biti opasni.
- Uvek isključite uređaj pre nego što ga spustite, čak i ako je to samo nakratko.
- Čistite uređaj posle upotrebe kako se na njemu ne bi nakupljala masnoća i drugi ostaci.
- **UPOZORENJE** – Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i starija, lica sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima, kao i lica sa nedovoljno iskustva i znanja ako imaju nadzor

odrasle osobe ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ako su svesna potencijalnih opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Deca ne smeju čistiti uređaj niti vršiti održavanje uređaja bez nadzora.

- Oprez! Neki delovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i mogu uzrokovati opekotine. Potrebno je obratiti naročitu pažnju pri rukovanju uređajem u prisustvu dece i osetljivih osoba.
- **Posle upotrebe uvek izvucite utikač za struju.**
- Ovaj aparat koristiti samo za predviđeni način upotrebe, nemojte da koristite delove pribora koji ne pripadaju aparatu.
- Otvore za ventilaciju držite uvek otvorena, nikada ne postavljajte na meke površine (npr. krevet). Otvori za ventilaciju neka budu slobodni od kose i prašine.
- Delovi pribora mogu da se u toku upotrebe zagreju. Pre nego što ih dodirnete, pustite da se ohlade.
- Ne koristiti u blizini lavaboa, kada za kupanje i drugih sudova koji sadrže vodu.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni serviser, ili slično kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- Kada se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz napajanja nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je fen isključen na dugme.
- Radi dodatne zaštite, preporučujemo montiranje Fidove sklopke (zaštitni uređaj diferencijalne struje) sa nazivnom zaostalim strujom koja ne prelazi 30mA u strujno kolo koje napaja kupatilo. Potražite savet od vašeg električara.

### UPOZNAJTE SVOJ FIGARO (vidi sliku 1)

1. strujni kabl sa uvodnicom koja se obrće 360°
2. prekidač napajanja (podešavanje toplote i brzine)
3. dugme za otključavanje
4. mrežica na usisu za vazduh

### ODLIKE PROIZVODA:

#### PODEŠAVANJE TOPLOTE/BRZINE

Prekidačem napajanja možete da izaberete željeno podešavanje (1 ili 2) za sušenje ili oblikovanje u skladu sa vašim ličnim potrebama. Položaj 2 daje veću temperaturu od položaja 1. Položaj 0 isključuje aparat.

**FUNKCIJA HLAĐENJA**

Ako izaberete položaj C na prekidaču napajanja, aparat će izduvavati nezagrejan vazduh.

**JONSKA TEHNOLOGIJA**

Ovaj uređaj poseduje jonsku tehnologiju, što znači da prilikom sušenja emituje negativne jone. To može doprineti uklanjanju statičkog elektriciteta iz kose, kako bi bila meka posle stilizovanja. Čim uključite uređaj, jonska tehnologija pruža potrebnu negu vašoj kosi

**KABL UVODNICOM KOJA SE OBRĆE 360°**

Funkcija obrtanja sprečava upredanje strujnog kabla tokom upotrebe i omogućava vam veću udobnost i slobodu tokom upotrebe.

**DODACI:** (vidi sliku)**A: OVALNA ČETKA (METALNO KUĆIŠTE SA KERAMIČKOM OBLGOM, MEKA I KRUTA ČETKA SA KUGLICAMA NA VRHOVIMA ČEKINJA)**

Ova četka daje dodatni volumen kosi u korenu, gladi sredinu vlasi i uvija krajeve.

**PODSETNIK: Dodatak se jako zagreva tokom i posle upotrebe – pazite kada ga skidate****PROMENA DODATKA:**

- Pritisnite dugme za otključavanje sa strane kućišta uređaja da biste uklonili dodatak koji želite da promenite.
- Uz mali pritisak gurnite dodatak koji želite da koristite u kućište uređaja i okrećite ga lagano dok ne klikne.

**PREPORUKE:**

1. Nanesite šampon i kondicioner na kosu. Temeljno je isperite. Protrljajte kosu peškirom da biste uklonili višak vode. Podelite kosu na odeljke. Koristeći fen sa četkom za oblikovanje, usmerite topao vazduh izvesno vreme kroz jedan odeljak. Ravnomerno pomerajte fen na svaki odeljak tako da topao vazduh prolazi kroz kosu. Usmerite protok vazduha ka kosi, a ne ka koži glave.
2. Tokom sušenja otvori za uvlačenje vazduha moraju ne smeju da budu zatvoreni ili blokirani pramenovima kose.
3. Da biste izbegli prekomerno sušenje, ne koncentrišite topao vazduh duže vreme nad jednim odeljkom. Nепрекidно pomerajte fen tokom oblikovanja.
4. Za brzo oblikovanje orosite kosu pre oblikovanja ovim uređajem.

5. Kada uređaj koristite za pravljenje kovrdža ili talsa, osušite kosu skoro u potpunosti najtoplijim vazduhom (prekidač u položaju 2), a oblikovanje završite nešto hladnijim vazduhom (prekidač u položaju 1). Tako ćete najlakše oblikovati frizuru.

**ČIŠĆENJE**

1. Aparat se čisti suvom krpom.
2. Dodaci se čiste navlaženom krpom ili ispiraju tekućom vodom.
3. Pre čišćenja dodatka, skinite ga sa aparata. Pre korišćenja ili odlaganja dodatka, proverite da li je suv.
4. Nipošto ne ispirajte aparat vodom.

**ČUVANJE I ODRŽAVANJE****NEKA APARAT BUDE ISKLJUČEN IZ STRUJE DOK SE NE KORISTI.**

Sačekajte da se aparat ohladi, pa ga odložite na suvo mesto. Ova rotirajuća vazдушna četka ima prsten za koji može da se praktično okači o kuku i da bude lako dostupna. Nipošto ne namotavajte kabl oko aparata jer će se prevremeno zamoriti i pući. Ako se kabl za napajanje na ovom aparatu ošteti, aparat morate da zamenite u maloprodajnom objektu u kom ste aparat kupili ili kod lica sličnih kvalifikacija da bi se izbegle nezgode.

Popravku i druge zahvate na uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

**TEHNIČKI PODACI:**

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W

**Ekološko odlaganje otpada**

Možete pomoći zaštititi okoline!

■ Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

**УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЧЕТКА С ГОРЕЩ ВЪЗДУХ**

Този уред е много лесен за употреба, но е добре да прочетете внимателно инструкциите, преди да го използвате.

Преди да включите щепсела в контакта, проверете дали сешоара се намира в позиция OFF (изключен)

**ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

При използване на електрическите уреди, особено в присъствие на деца е необходимо да се съблюдават основни мерки за безопасност, включително следващите:

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО.**

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на места, където може да влезе в контакт с вода.
  - Ако уредът падне във вода, НЕЗАБАВНО ГО ИЗКЛУЧЕТЕ ОТ КОНТАКТА. Не го изваждайте от водата, преди да сте го изключили от контакта.
  - Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.
  - Дръжте кабела далеч от горещи повърхности.
  - Не използвайте уреда на открито или на места, където се използват аерозолни продукти.
  - Проверете дали отбелязаното на уреда напрежение съответства на напрежението на електрическата инсталация, преди да свържете уреда.
  - Когато уредът се използва от деца или близо до тях, те трябва да бъдат наблюдавани внимателно. Съхранявайте далеч от деца.
  - Ако уредът прегрее, ще се изключи автоматично. Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за няколко минути. Преди да го включите отново, проверете решетките, за да се уверите, че не са блокирани от влакна, косми и др.
  - Никога не използвайте уреда с мокри ръце, потопен във вода или под течаща вода. Не допускайте да се намокри.
  - Не дърпайте силно кабела. Не увивайте кабела около уреда. Редовно проверявайте кабела за признаци на повреда. Повредените кабели може да са опасни.
  - Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори и само за момент.
- Почиствайте уреда след употреба, за да избегнете наслояване на мазнини и други замърсявания.
  - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не използвайте този уред в близост до вода.
  - Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин, и ако разбират свързаните с него опасности. Не позволявайте на деца да играят с уреда. Децата не трябва да почистват и обслужват уреда, ако не са под наблюдение.
  - Внимание! Някои части на този уред могат да се нагорещат много и да причинят изгаряния. Обръщайте особено внимание, когато в близост има деца и уязвими хора.
  - **Винаги изключвайте уреда веднага след използването му.**
  - Използвайте уреда само по предназначение, както е написано в тази инструкция. Не използвайте приставки не препоръчани от производителя.
  - Никога не слагайте уреда на меки повърхности, такива каквито са кушетка или легло, където филтърът може да бъде блокиран. Почиствайте филтрите от буклук, коси и т.н.
  - Приставките може да се нагреят по време на работа със сешоара. Оставете ги да изстинат преди по-нататъшно използване.
  - Не използвайте уреда близо до вода и други течности.
  - Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде заменен от производителя, сервизен техник или други квалифицирани лица, за да бъдат избегнати опасностите.
  - Когато уредът се използва в баня, след употреба го изключвайте, тъй като наличието на вода в близост представлява опасност, дори когато уредът е изключен.
  - За допълнителна защита се препоръчва монтаж в захранващата банята електрическа верига на устройство за остатъчен ток (RCD), имащо номинален остатъчен работен ток не по-голям от 30mA. Попитайте за подробности монтажникът.

**ЗАПОЗНАВАНЕ С УРЕДА** (виж фиг. 1)

1. Захранващ кабел със завъртане на 360°
2. Превключвател на мощността (Настройване на нагриването и скоростта)
3. Бутон за отключване
4. Мрежа на входа за постъпване на въздух

**ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА:  
НАСТРОЙКА НА НАГРЯВАНЕТО/СКОРОСТТА**

Можете да изберете предпочитаната си настройка (1 или 2) за подсушаване и стилизиране според личните си нужди от превключвателя на захранването. Позиция 2 генерира повече топлина от позиция 1. Позиция 0 води до изключване на уреда.

**ФУНКЦИЯ ЗА ОХЛАЖДАНЕ**

Ако изберете позиция С на превключвателя на захранването, уредът генерира въздушен поток без нагриване.

**ЙОНИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ**

Уредът има йонизираща функция по технологията IONIC, която излъчва отрицателни йони по време на сушенето. Това спомага за елиминиране на електростатичния заряд и за омекотяване на косата. Когато уредът е включен, технологията IONIC поддържа и се грижи за Вашата коса.

**КАБЕЛ СЪС ЗАВЪРТАНЕ НА 360°**

Функцията със завъртане предотвратява усукването на кабела по време на употреба и предоставя повече комфорт и свобода за потребителя.

**ПРИСТАВКИ:** (виж фиг.)**А: ОВАЛНА ЧЕТКА (МЕТАЛЕН КОРПУС С КЕРАЧИЧНО ПОКРИТИЕ, МЕКА И ТВЪРДА ЧЕТКА СЪС СФЕРИЧНИ НАКРАЙНИЦИ)**

Четката осигурява допълнително повдигане в корените, плътност на косата и заоблени краища.

**НАПОМНЯНЕ: по време на употреба и непосредствено след това приставката е много гореща – внимавайте, когато я отстранявате**

**СМЯНА НА ПРИСТАВКАТА:**

- Натиснете бутона за отблокиране от страни на тялото на продукта, за да отстраните аксесоара, който искате да смените.
- Притиснете леко аксесоара, който желаете да използвате, върху тялото на уреда. Въртете тялото докато чуете звук от щракване.

**ПРЕПОРЪКИ:**

1. Измийте косата с шампоан и балсам. Изплакнете добре. Увийте косата в хавлия, за да отстраните излишната влага. Разделете косата на кичури. Използвайте сешоара със стилизираща четка и насочвайте въздуха само към един кичур коса в даден момент. Движете бавно сешоара през всеки от кичурите, така че горещият въздух да преминава през косата. Насочвайте въздушния поток към косата, а не към скалпа.
2. Пазете отворите за вентилация на сешоара непокрити и свободни от коса по време на сушене.
3. За избегнете изсушаване на косата, не съсредоточавайте продължително топъл въздушен поток върху нито един от кичурите. Движете сешоара по време на стилизиране.
4. За бързо стилизиране навлажнете косата с водна мъгла, преди да я стилизирате със сешоара.
5. При използване на сешоар за създаване на къдрици и вълни, подсушете косата почти напълно при най-високата температура и завършете стилизирането с по-ниска температура. Това запазва стила на косата.

**ПОЧИСТВАНЕ**

1. Уредът може да се почиства със суха кърпа.
2. Приставките могат да се почистват с влажна кърпа или да се измият под течаща вода.
3. Отстранявайте приставките от уреда преди да ги почистите. Уверете се, че уредът е сух, преди да го използвате или съхраните.
4. Никога не мийте уреда с вода.

**СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА  
ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ УРЕДА ОТ ЩЕПСЕЛА,  
КОГАТО НЕ ГО ИЗПОЛЗВАТЕ.**

Оставете уреда да се охлади и съхранете на сухо място. Въртящата се четка-сешоар има кука, позволяваща удобно окачване за лесен достъп. Никога не увивайте кабела около уреда, тъй като това ще доведе до по-лесното му износване или скъсване. Ако захранващият кабел на уреда се повреди, уредът трябва да бъде занесен в магазина, от който е закупен, или да бъде прегледан от квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите. Ремонтите и другите работи по уреда трябва да се извършват само от упълномощен специализиран персонал!

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:**

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W



**Съобразено с околната среда изхвърляне.** Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.



## MODE D'EMPLOI BROSSE À AIR CHAUD

Cet appareil est très simple à utiliser, toutefois veuillez lire attentivement ces instructions avant de l'utiliser.

Vérifiez toujours que le commutateur sur l'appareil est éteint avant de brancher l'appareil à une prise de courant.

## INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques en présence d'enfants, respectez absolument les mesures de sécurité suivantes :

### LIRE ABSOLUMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION!

- N'utilisez ni ne rangez l'appareil dans un endroit où il peut entrer en contact avec l'eau.
  - Si l'appareil tombe dans de l'eau, DÉBRANCHEZ-LE IMMÉDIATEMENT. Ne le récupérez pas dans l'eau tant que vous ne l'aurez pas débranché.
  - Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
  - Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
  - N'utilisez pas la brosse en extérieur, ou lorsque vous vous servez d'un aérosol.
  - Avant de brancher l'appareil, vérifiez si le voltage indiqué sur l'appareil correspond au voltage du secteur.
  - Surveillez étroitement les enfants ou les personnes handicapées qui sont à proximité de l'appareil ou qui s'en servent. À conserver hors de la portée des enfants.
  - En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de rallumer l'appareil, vérifiez les grilles pour vous assurer qu'elles ne sont pas bloquées par des peluches, des cheveux, etc.
  - Ne utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou immergé dans l'eau, maintenu dans l'eau courante, ni le laissez mouiller.
  - Ne tirez pas sur le cordon avec une force inutile. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement le cordon pour tout signe de dommage. Les cordons endommagés peuvent être dangereux.
  - Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
  - Nettoyez l'appareil après utilisation pour éviter l'accumulation de graisse et autres résidus.
  - **AVERTISSEMENT** - N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- L'utilisation de cet appareil est permise aux enfants de plus de 8 ans et aux personnes ne disposant pas de toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant de l'expérience et des connaissances requises, après que ces enfants ou ces personnes ont reçu une formation appropriée sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers liés à l'utilisation de cet appareil, ou lorsqu'ils (elles) sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.
  - Attention ! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est nécessaire lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
  - **Débrancher toujours la fiche après utilisation.**
  - N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu, n'utilisez pas d'accessoires non appropriés.
  - Ne jamais bloquer les ouvertures d'admission d'air, ne jamais poser l'appareil sur des surfaces molles (par exemple : un lit). Les ouvertures d'admission d'air doivent être exemptes de cheveux et de poussière.
  - Les accessoires peuvent devenir chauds lors du fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
  - Ne pas utiliser à proximité de lavabos, baignoires et autres bacs contenant de l'eau.
  - Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour éviter tout danger, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de la marque ou toute personne qualifiée.
  - Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
  - Pour bénéficier d'une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique de la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le taux de courant résiduel n'excède pas 30mA. Consultez votre électricien pour plus de détails.

### PRÉSENTATION DE VOTRE BROSSE SOUFFLANTE (Voir fig. 1)

1. cordon d'alimentation pivotant sur 360°
2. commutateur d'alimentation (réglage thermique et de vitesse)
3. bouton de déverrouillage
4. arrivée d'air

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT : RÉGLAGE THERMIQUE ET DE VITESSE

Appuyez sur le commutateur d'alimentation pour sélectionner votre réglage préféré (1 ou 2) pour sécher et coiffer vos cheveux en fonction de vos préférences. La position 2 permet de générer plus de chaleur que la position 1. La position 0 permet d'arrêter l'appareil.

### FONCTION D'AIR FROID

Si vous sélectionnez la position C sur le commutateur d'alimentation, l'appareil génère un flux d'air froid.

### IONIQUE

Cet appareil est fourni avec la technologie IONIC, qui émet des ions négatifs pendant le séchage. Il peut aider à éliminer les charges électrostatiques des cheveux pour obtenir un résultat de style doux. Une fois l'appareil allumé, la technologie IONIC entretient et prend soin de vos cheveux

### CORDON D'ALIMENTATION PIVOTANT SUR 360°

La fonction de pivotement permet d'éviter la torsion du cordon d'alimentation en cours d'utilisation, et vous procure plus de confort et de liberté d'utilisation.

### ACCESSOIRES : (fig. 1)

#### A : BROSSE OVALE (CORPS MÉTALLIQUE AVEC REVÊTEMENT CÉRAMIQUE, BROSSE SOUPLE ET RIGIDE AVEC POINTES SPHÉRIQUES)

La brosse donne plus de volume à la racine des cheveux, les lisse et boucle leurs pointes.

**RAPPEL : les accessoires sont très chauds pendant et après utilisation. Retirez-les avec prudence.**

### REMPACEMENT DES ACCESSOIRES :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé sur le côté du corps du produit pour enlever l'accessoire que vous souhaitez changer.
- Avec une légère pression, appuyez sur l'accessoire que vous souhaitez attacher au corps. Et faites tourner le corps jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

### RECOMMANDATIONS :

1. Shampooing et l'état de vos cheveux. Rincez soigneusement les cheveux. Séchez les cheveux avec une serviette pour enlever l'excès d'humidité. Divisez vos cheveux en sections. Utilisation du sèche-cheveux avec une brosse de frisage, dirigez l'air chaud vers une section de cheveux à la fois. Placez le sèche-cheveux régulièrement dans chaque section afin que l'air chaud passe à travers les

cheveux. Dirigez le flux d'air vers les cheveux, et non vers le cuir chevelu.

2. N'obstruez pas l'admission d'air du sèche-cheveux avec des cheveux.
3. Pour éviter le séchage, ne concentrez pas la chaleur sur une seule section tout le temps. Il faut que le sèche-cheveux soit mobile pendant la coiffure.
4. Pour une coiffure rapide, humidifiez les cheveux avec un brouillard d'eau avant de les coiffer avec le sèche-cheveux.
5. Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux pour créer des boucles et des ondulations, utilisez le réglage chaud, puis terminez la coiffure en utilisant le réglage bas. Cela fixera la coiffure de vos cheveux.

### NETTOYAGE

1. Nettoyez votre appareil avec un chiffon sec.
2. Nettoyez les accessoires avec un chiffon humide ou rincez-les sous l'eau d'un robinet.
3. Retirez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer. Vérifiez que les accessoires sont bien secs avant de les utiliser ou de les ranger.
4. Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau.

### RANGEMENT ET ENTRETIEN

#### DEBRANCHEZ VOTRE APPAREIL DU SECTEUR LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

Laissez l'appareil se refroidir et rangez-le dans un endroit sec. Un anneau de suspension a été prévu sur votre brosse soufflante afin de pouvoir facilement l'accrocher là vous le désirez. N'entourez pas le cordon d'alimentation autour de votre appareil, vous risquez de l'user prématurément et de le couper. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, apportez l'appareil à votre revendeur ou à un technicien qualifié pour le remplacer et ainsi ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. Toute réparation et opération d'entretien sur la machine ne doivent être effectuées que par un personnel agréé !

### DONNEES TECHNIQUES :

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W



**Mise au rebut dans le respect de l'environnement.** Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ФЕН-ЩІТКА

Цей пристрій дуже простий у використанні, але, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію, перед тим як його використовувати.

Завжди перевіряйте, щоб вимикач знаходився у положенні OFF перед тим, як вмикати прилад в розетку.

### ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних пристроїв, особливо в присутності дітей, необхідно завжди дотримуватись основних правил безпеки, включаючи наступні:

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ВКАЗІВКИ, ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ

- Не використовуйте та не зберігайте цей прилад у місцях, де на нього може потрапити вода.
- Якщо цей пристрій упав у воду, НЕГАЙНО ВІДКЛЮЧІТЬ ВІД ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ. Не торкайтесь до води, доки не буде відключене електричне живлення.
- Ніколи не залишайте цей пристрій без нагляду, коли він підключений до електричної розетки.
- Обережіть шнур живлення від торкання до гарячих поверхонь.
- Не використовуйте на відкритому повітрі або у місцях, де використовуються аерозольні вироби.
- Перед підключенням приладу перевірте, чи номінальна напруга, вказана на приладі, відповідає напрузі в електричній мережі.
- Під час використання приладу поблизу від дітей або дорослих із обмеженими можливостями потрібний пильний догляд. Зберігайте в місці, недоступному для дітей.
- У разі перегрівання приладу автоматично вимикається. В такому випадку відключіть його від розетки і дочекайтеся охолодження протягом декількох хвилин. Перед повторним вмиканням приладу перевірте, чи відсутні волокна, волосся тощо на решітках.
- Ніколи не використовуйте прилад вологими руками, не занурюйте його у воду, не тримайте під проточною водою та уникайте його зволоження.
- Не тягніть за кабель живлення із надмірним зусиллям. Не намотуйте кабель живлення на прилад. Регулярно перевіряйте кабель на наявність ознак пошкодження. Пошкоджені кабелі можуть бути небезпечними.

- Завжди вимикайте прилад перед тим, як його покласти, навіть якщо ви покладете його на короткий час.
- Для уникнення накопичення жиру та інших забруднень очищуйте прилад після кожного використання.
- **УВАГА** – Не використовуйте цей прилад поблизу води.
- Діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або душевними можливостями, а також особи з браком досвіду або знань, можуть використовувати даний прилад тільки під наглядом та тільки після проведення інструктажу щодо безпечного використання даного приладу та усвідомлення небезпек, що виникають внаслідок неправильного його використання. Дітям не можна гратися з цим приладом. Діти не можуть чистити або обслуговувати цей прилад без нагляду.
- Застереження! Деякі компоненти цього приладу можуть дуже нагріватись під час використання та призводити до опіків. Будьте особливо обережні за наявності дітей чи уразливих людей.
- **Завжди вимикайте прилад зразу після його використання.**
- Використовуйте прилад тільки за призначенням і в приміщенні, як описано в цій інструкції. Не використовуйте насадку, не рекомендовані виробником.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря та не кладіть прилад на м'які поверхні, такі як ліжко або диван, де отвори для повітря можуть блокуватись. Тримайте отвори для повітря чистими від волокон, волосся та ін.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або інші чутливі місця.
- Не користуйтеся поблизу умивальників, тазів або інших ємностей з водою.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, щоб уникнути небезпеки, він повинен бути замінений тільки виробником, його сервісним представником або подібними особами.
- Коли пристрій використовується у ванній кімнаті, відключайте його від розетки після кожного використання, тому що наявність води поблизу становить небезпеку, навіть коли фен для волосся вимкнений.
- Для додаткового захисту рекомендується встановити в електричному ланцюзі, яким подається електричний струм у ванну, Пристрій захисного відключення (ПЗВ) із номінальним початковим струмом спрацювання не вище 30mA. Порадьтеся з електриком.

### БУДОВА ВАШОГО СТАЙЛERA (див. Мал. 1)

1. Шнур живлення із обертанням 360°
2. Перемикач живлення (налаштування температури та швидкості)
3. Кнопка розблокування
4. Сітка впуску повітря

### ФУНКЦІЇ ПРИСТРОЮ:

#### НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ/ ШВИДКОСТІ

За допомогою перемикача живлення можна вибрати бажане налаштування (1 або 2) для просушування волосся та створення зачіски. Положення 2 створює більшу температуру, ніж положення 1. Положення 0 вимикає пристрій.

#### ФУНКЦІЯ ОХОЛОДЖЕННЯ

Якщо вибрати положення С перемикача живлення, пристрій видає потік повітря без нагрівання.

#### ІОНІЗАЦІЯ

Цей прилад оснащений технологією іонізації, яка продукує негативні іони під час сушіння. Це дозволяє виключити електростатичне навантаження на волосся і зробити його м'якшим. Технологія іонізації вмикається одночасно із приладом

#### ШНУР ЖИВЛЕННЯ З ОБЕРТАННЯМ 360°

Функція обертання виключає можливість перекручування шнура живлення під час використання і забезпечує більший ступінь комфорту.

#### НАСАДКА: (Мал.)

#### А: ОВАЛЬНА ЩІТКА (МЕТАЛЕВИЙ КОРПУС ІЗ КЕРАМІЧНИМ ПОКРИТТЯМ, М'ЯКА ТА ЖОРСТКА ЩІТКА ІЗ КУЛЬКАМИ НА КІНЦЯХ)

Ця щітка додатково підіймає волосся на коренях, рівній основній частині та завитих кінцях.

**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: насадка дуже гаряча під час використання та після нього. Будьте обережними, коли її знімаєте.**

#### ЗАМІНА НАСАДКИ:

- Натисніть кнопку розблокування з боку конструкції приладу, щоб зняти насадку, котру ви хочете замінити.
- Легким натисненням приєднайте насадку, котру ви хочете використовувати. Обертайте насадку, доки не почуєте звук клацання.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ:

1. Підготуйте волосся, скориставшись шампунем та кондиціонером. Ретельно його сполосніть. Витріть мокре волосся для видалення зайвої вологи. Розділіть його на пасма. За допомогою фену та щітки спрямуйте гаряче повітря так, щоб воно за один раз пройшло крізь одне пасмо волосся. Рівномірно проведіть феном по кожній секції, щоб гаряче повітря повністю проходило крізь волосся. Спрямувайте потік повітря на волосся, а не на шкіру голови.
2. Не допускайте потрапляння волосся та інших перешкод у вхідні вентиляційні отвори під час висушування.
3. Щоб уникнути утворення надто сухого волосся, не зосереджуйте гаряче повітря на одному місці протягом певного моменту часу. Слідкуйте, щоб фен постійно рухався під час висушування.
4. Для швидкої укладки зволожите волосся водою перед тим, як розпочати укладку феном.
5. При використанні фену для створення хвилястого волосся та локонів, висушіть волосся майже повністю за допомогою гарячого повітря, після цього завершіть укладку за допомогою теплого повітря. Це допоможе вам укласти зачіску.

### ЧИЩЕННЯ

1. Даний пристрій можна чистити тільки сухою тканиною.
2. Насадки можна чистити вологою тканиною або під протічною водою.
3. Перед чищенням насадок обов'язково зніміть їх із даного пристрою. Перед використанням або зберіганням насадок упевніться, що вони повністю сухі.
4. Ніколи не ополіскуйте даний пристрій під протічною водою.

### ЗБЕРІГАННЯ ТА ДОГЛЯД

#### ЗАВЖДИ ВІД'ЄДНУЙТЕ ДАНИЙ ПРИСТРІЙ ВІД ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ, КОЛИ ВІН НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ.

Дайте пристрою охолонути помістіть його на зберігання у сухому місці. Циліндрична щітка оснащена петелькою, за яку її можна підвішувати для зручного доступу до неї. Ніколи не намотуйте шнур живлення навколо пристрою, оскільки це може призвести до його пошкодження. У випадку пошкодження шнура живлення цього пристрою, щоб уникнути ураження електричним струмом, віддайте даний пристрій, щоб його замінили, продавцям,

в яких ви придбали даний пристрій, або кваліфікованим електрикам. Ремонт та технічне обслуговування цього виробу повинне проводитись тільки авторизованим персоналом!

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240 В • 50/60 Гц • 1200 Вт

#### ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.



**Безпечна утилізація** Ви можете допомогти захистити довкілля!

Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЩЕТКА-ФЕН

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для сушки волос.

Не для коммерческого и промышленного использования.

Это изделие очень просто в использовании, однако перед эксплуатацией следует ознакомиться со следующими инструкциями.

Всегда следите за тем, чтобы выключатель на приборе был выключен в момент подключения к сети.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время эксплуатации электроприборов, особенно в присутствии детей, обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ!

- Не используйте и не храните изделие в местах, где оно может контактировать с водой.
- Если изделие упало в воду, **НЕМЕДЛЕННО ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ**. Не доставайте его из воды, если питание не отключено.
- Запрещается оставлять изделие без присмотра, если оно подключено к розетке.
- Следите, чтобы шнур питания не касался нагретых поверхностей.
- Не используйте изделие на улице или в местах применения аэрозольей.
- Перед подключением изделия убедитесь, что напряжение, указанное на нем, соответствует местному напряжению.
- Требуется особое внимание при использовании этого изделия на детях или рядом с ними, а также на людях с ограниченными способностями. Храните в недоступном для детей месте.
- При перегревании изделие отключается автоматически. Отключите изделие и дайте ему остыть несколько минут. Перед повторным включением изделия убедитесь, что решетки не заблокированы пухом, волосами и др.
- Запрещается использовать изделие мокрыми руками или погружать его в воду,

держат под струей проточной воды или подвергать воздействию влаги.

- Не тяните за шнур с чрезмерным усилием. Не оборачивайте шнур вокруг изделия. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений. Использовать поврежденные шнуры опасно.
- Всегда отключайте изделие, прежде чем класть его, даже на короткое время.
- Очищайте изделие после использования во избежание накопления загрязнений.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие рядом с водой.
- К работе с изделием без наблюдения взрослых допускаются дети в возрасте не менее 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющие соответствующего опыта или знаний, если они должным образом проинструктированы о мерах безопасности при эксплуатации изделия и опасностях, связанных с использованием его не по назначению. Детям запрещено играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское обслуживание изделия без присмотра.
- **Внимание!** Некоторые компоненты этого изделия могут сильно нагреваться, что может привести к ожогам. Следует соблюдать особую осторожность при использовании изделия вблизи детей и уязвимых групп людей.
- **По окончании эксплуатации всегда вынимайте штепсель из розетки.**
- Используйте этот прибор только в описанных в этой инструкции целях, не используйте части от других приборов.
- Не закрывайте воздушные отверстия, никогда не кладите прибор на мягкие поверхности (напр. кровать). Удаляйте с воздушных отверстий волосы и ворсинки.
- Не допускайте попадания горячего воздуха в глаза.
- Не пользуйтесь прибором вблизи раковины, ванны или других емкостей с водой.
- Если поврежден сетевой шнур, во избежание неприятностей его необходимо заменить у производителя, его сервисного агента или аналогичного квалифицированного специалиста.
- При использовании изделия в ванной комнате отключайте его из розетки после применения, поскольку наличие рядом

источников воды представляет угрозу, даже когда фен выключен.

- Для дополнительной защиты в электропроводке ванной комнаты рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не превышающим 30мА. Проконсультируйтесь с монтажником.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СТАЙЛЕРЕ

(рис. 1)

1. Шнур питания с круговым вращением
2. Выключатель (настройка нагрева и потока воздуха)
3. Кнопка разблокировки
4. Сетка воздухозаборника

## ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА:

### НАСТРОЙКА НАГРЕВА/ПОТОКА ВОЗДУХА

Переключателем можно выбрать требуемый уровень (1 или 2) для сушки или укладки в зависимости от ваших нужд. В положении 2 уровень нагрева выше, чем в положении 1. В положении 0 устройство выключено.

### ФУНКЦИЯ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

При переводе выключателя в положение «С» устройство будет создавать поток воздуха без нагрева.

### ИОНИЗАЦИЯ

Данный прибор оснащен технологией ионизации, которая обеспечивает подачу отрицательно заряженных ионов при сушке. Она позволяет снять электростатическое электричество с волос для более легкой укладки. После включения прибора технология ионизации начнет работать.

### ШНУР С КРУГОВЫМ ВРАЩЕНИЕМ

Возможность вращения защищает от перекручивания шнура питания во время использования, обеспечивая больше комфорта и свободы движения.

### НАСАДКИ: (рис.)

#### **А: ОВАЛЬНАЯ ЩЕТКА (МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ КОРПУС С КЕРАМИЧЕСКИМ ПОКРЫТИЕМ, МЯГКАЯ И ЖЕСТКАЯ ЩЕТИНА С ЗАКРУГЛЕННЫМИ КОНЧИКАМИ)**

Эта щетка обеспечивает дополнительный подъем у корней, разглаживает волосы по всей длине и завивает кончики.

**ОСТОРОЖНО! Во время и после использования насадка сильно нагревается — будьте внимательны при ее снятии**

## ЗАМЕНА НАСАДКИ:

- Нажмите защелку сбоку устройства и снимите установленную насадку.
- Легким нажатием вставьте нужную насадку и поверните ее до щелчка.

## РЕКОМЕНДАЦИИ:

1. Вымойте волосы шампунем и обработайте их кондиционером. Тщательно ополосните волосы. Снимите остатки влаги на волосах полотенцем. Разделите волосы на пряди. Просушите феном отдельно каждую прядь вдоль. Струю воздуха направляйте на волосы, а не на голову. Фен перемещайте так, чтобы горячий воздух проходил сквозь волосы.
2. Не заслоняйте втяжные отверстия фена и следите, чтобы на них не попали волосы.
3. Чтобы избежать пересушки, не держите фен долго над одним местом, Всегда двигайте им.
4. Для ускорения создания прически сбрызните волосы водой перед их сушкой феном.
5. При использовании фена для создания завитков и волн высушите волосы почти полностью на самой горячей установке, затем закончите сушку на более прохладной установке. Это поможет закрепить прическу.

## ОЧИСТКА

1. Протирайте изделие сухой тканью.
2. Насадки можно очищать влажной тканью или промывать под проточной водой.
3. Перед очисткой насадку следует снять с прибора. Перед эксплуатацией или помещением на хранение убедитесь, что насадка сухая.
4. Запрещается промывать изделие водой.

## ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ОТ СЕТИ.

Перед тем как убрать изделие, дайте ему остыть. Храните в сухом месте. На шнуре стайлера имеется петля для удобного хранения изделия на крючке. Запрещается наматывать шнур на изделие, поскольку это приводит к преждевременному износу и выходу шнура из строя. Во избежание опасности при повреждении шнура изделие следует отремонтировать или заменить. Для этого отнесите его в магазин, где оно было куплено, или специалисту по ремонту бытовой электроники.

Ремонтные и другие работы с устройством должны выполняться только авторизованным специалистом!

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240 В • 50/60 Гц • 1200 Вт

## ХРАНЕНИЕ.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

## СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА – 3 ГОДА

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

## АДРЕС:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

## ИМПОРТЕР:

ООО «Грантэл»  
143912, Московская область, г. Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



## Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ

Αυτή η συσκευή είναι πολύ απλή στη χρήση, αλλά διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν τη χρησιμοποιήσετε.

Φροντίζετε πάντα ο διακόπτης να βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ειδικά παρουσία παιδιών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με νερό.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΑΜΕΣΩΣ. Μην αγγίζετε το νερό έως προτού αποσυνδέσετε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να παραμένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολύματος.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ή λειτουργεί από ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με περιορισμένες ικανότητες. Αποθηκεύστε μακριά από παιδιά.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τα πλέγματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φράξει από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια και μην την αφήνετε να βραχεί.
- Μην τραβάτε το καλώδιο με υπερβολική δύναμη. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν ενδείξεις φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να είναι επικίνδυνα.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την τοποθετήσετε σε κάποια επιφάνεια, ακόμα κι αν είναι μόνο για μια στιγμή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά τη χρήση για να αποφύγετε τη συσσώρευση ακαθαρσιών και άλλων υπολειμμάτων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Προσοχή! Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την παρουσία παιδιών και εύλωτων ατόμων.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη οικιακή χρήση της, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που δεν ορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Ποτέ μην φράσσετε τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής ή τοποθετείτε τη συσκευή σε μαλακή επιφάνεια, όπως ένα κρεβάτι ή καναπέ, όπου τα ανοίγματα αερισμού ενδέχεται να φράξουν. Κρατάτε τα ανοίγματα αέρα απαλλαγμένα από χνούδια, τρίχες κ.λπ.
- Μην κατευθύνετε τον καυτό αέρα προς τα μάτια ή άλλες περιοχές που είναι ευαίσθητες στη θερμότητα.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν το σεσουάρ μαλλιών είναι απενεργοποιημένο.

- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο λειτουργικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας.

### ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ (βλ. εικ. 1)

- περιστροφόμενο καλώδιο τροφοδοσίας 360°
- διακόπτης λειτουργίας (ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας)
- κουμπί ξεκλειδώματος
- σχάρα εισόδου αέρα

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ/ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Μπορείτε να επιλέξετε την προτιμώμενη ρύθμιση (1 ή 2) για στέγνωμα και χτένισμα σύμφωνα με τις προσωπικές σας ανάγκες. Η θέση 2 παράγει περισσότερη θερμότητα από τη θέση 1. Η θέση 0 απενεργοποιεί τη συσκευή.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ

Εάν επιλέξετε τη θέση C στον διακόπτη λειτουργίας, η συσκευή θα παράγει ροή αέρα χωρίς θέρμανση.

#### ΙΟΝΤΑ

Αυτή η συσκευή διαθέτει τεχνολογία IONIC, η οποία εκπέμπει αρνητικά ιόντα κατά το στέγνωμα. Συμβάλει στην εξάλειψη των ηλεκτροστατικών φορτίων από τα μαλλιά για ένα όμορφο χτένισμα. Μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, η τεχνολογία IONIC θα φροντίσει τα μαλλιά σας

#### ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΚΑΛΩΔΙΟ 360°

Η λειτουργία περιστροφής αποτρέπει τη συστροφή του καλωδίου τροφοδοσίας και σας δίνει περισσότερη άνεση και ελευθερία κατά τη χρήση.

#### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ: (βλ. εικ.)

**A: ΣΙΔΕΡΟ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΛΕΣ (ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ  
A: ΟΒΑΛ ΒΟΥΡΤΣΑ (ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΩΜΑ  
ME ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ, ΜΑΛΑΚΗ ΚΑΙ  
ΑΚΑΜΠΤΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ  
ΣΤΙΣ ΑΚΡΕΣ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ)**

Η βούρτσα παρέχει επιπλέον όγκο στις ρίζες, λεία υφή και άκρες με μπουκλα.

**ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ: το εξάρτημα είναι πολύ ζεστό κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση - προσέχετε κατά την αφαίρεσή του**

#### ΑΛΛΑΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ:

- Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος στο πλάι της συσκευής για να αφαιρέσετε το αξεσουάρ που θέλετε να αλλάξετε.

- Εφαρμόζοντας ελαφριά πίεση, προσαρτήστε στη συσκευή το αξεσουάρ που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. Και περιστρέψτε το σώμα της συσκευής μέχρι να ακούσετε έναν ήχο κλικ.

### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ:

- Λούστε τα μαλλιά σας και βάλτε μαλακτική κρέμα. Ξεπλύνετε καλά τα μαλλιά. Τυλίξτε τα μαλλιά σας με πετσέτα για να αφαιρέσετε την υπερβολική υγρασία. Χωρίστε τα μαλλιά σας σε τούφες. Χρησιμοποιώντας το σεσουάρ μαζί με μια βούρτσα χτένισματος, κατευθύνετε τον θερμό αέρα σε μία τούφα μαλλιών τη φορά. Μετακινήστε το σεσουάρ σταθερά κατά μήκος κάθε τούφας έτσι ώστε ο θερμός αέρας να περνά μέσα από αυτή. Κατευθύνετε τη ροή του αέρα στα μαλλιά και όχι στις ρίζες.
- Διατηρείτε τις σχισμές αερισμού του σεσουάρ ελεύθερες και μακριά από τα μαλλιά ενώ χρησιμοποιείτε το σεσουάρ.
- Για να αποφύγετε το υπερβολικό στέγνωμα, μην εφαρμόζετε θερμότητα στην ίδια τούφα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κρατάτε το σεσουάρ σε κίνηση καθώς χτενίζετε.
- Για γρήγορο χτένισμα, ψεκάστε τα μαλλιά με νερό πριν από το χτένισμα με το σεσουάρ.
- Όταν χρησιμοποιείτε το σεσουάρ για να δημιουργήσετε μπουκλες, στεγνώστε τα μαλλιά σχεδόν πλήρως στη θερμότερη ρύθμιση και, στη συνέχεια, ολοκληρώστε το χτένισμα χρησιμοποιώντας την χαμηλότερη ρύθμιση. Αυτό θα διατηρήσει καλύτερα το χτένισμά σας.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Η συσκευή μπορεί να καθαριστεί με στεγνό πανί.
- Το εξάρτημα μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί ή να ξεπλυθεί κάτω από μια βρύση.
- Αφαιρέστε το εξάρτημα από τη συσκευή πριν το καθαρίσετε. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύσετε.
- Μην ξεπλένετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, "ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ"

Αφήστε τη συσκευή να ψυχθεί και αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος. Αυτή η περιστροφόμενη βούρτσα αέρα διαθέτει βρόχο που επιτρέπει την εύκολη ανάρτηση του σε γάντζο για εύκολη πρόσβαση. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, καθώς αυτό θα προκαλέσει πρόωρη φθορά και θραύση του καλωδίου.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής καταστραφεί, η συσκευή πρέπει να αντικατασταθεί με επιστροφή στον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε ή σε αρμόδιο άτομο με σκοπό να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Οι επισκευές και άλλες εργασίες στη μονάδα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο τεχνικό!

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:**

220-240 V • 50/60 Hz • 1200 W

**Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση**

Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και παραδώστε τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλα κέντρα διάθεσης.

**1**